

# 《英语翻译技巧及精练》

## 图书基本信息

书名：《英语翻译技巧及精练》

13位ISBN编号：9787116025370

10位ISBN编号：7116025375

出版时间：1998-05

出版社：地质出版社

页数：316

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《英语翻译技巧及精练》

## 内容概要

### 内容提要

本书详细介绍英译汉和汉译英的基本规则、常见句型的翻译技巧，以及部分词语的译法，并对一些翻译中的误译进行剖析，从而，帮助读者学习各种翻译技巧和提高翻译能力。

本书可作为中学生、中学英语教师以及学习英语的人们的参考书。

## 书籍目录

### 目录

#### 第一章 翻译技巧

英译汉中的反译法

英译汉中的增词和减词

英汉类同成语的翻译

英语谚语的汉译技巧

英语人名地名的翻译

不定冠词a的翻译特点

英语数词的翻译技巧

英语介词的翻译技巧

英语介词短语的翻译技巧

汉译英的基本规则

汉译英主谓词组的翻译技巧

英语词语的猜译技巧

动词时态的翻译技巧

英语被动句的翻译技巧

几种可以译为肯定的常见否定结构

否定转移时的翻译技巧

双重否定的翻译技巧

形式否定、意义肯定句子的翻译技巧

英汉词语翻译辨正

英语定语从句的翻译技巧

用冒号翻译英语长句两例

英汉“逆向”翻译三种

对英语习语的误译

英语中几个容易误译的句型

英译汉误译例析

怎样识别汉语式的英语

翻译之大忌 望文生义

形容词加ness构成的抽象名词汉译方法

company的译法

“红”与“red”的译法

big的译法

good的汉译种种

make的译法有多少

atall的译法

afterall的译法

tosomebody与forsomebody的译法

some的译法

since作介词、副词时的用法与译法

介词“with”的动词化译法

介词译法二十例

何时and不能译成“和”

when的译法

before的译法

but的译法

until的译法

otherwise的用法及译法

if的译法

whether...or...的译法

“too...to”的几种不同译法

amongotherthings的译法

缩略词的几种译法

技术英语口语译的条件

外来科技术语的翻译

旅游翻译的技巧

商标英译方法

产品说明书的汉译英

商店招牌翻译的误区

名片中机构词的翻译

广告修辞的翻译

汉译英时which的作用

汉语句子的英译步骤

汉语谚语英译技巧

汉英倍数减少时的翻译

被动语态汉英互译规则

汉译英怎样确定时态

汉译英谓语动词的转换要点

汉译英正误例析

“的”字的翻译

“半”字的翻译

“两”字的翻译

“好”字的翻译

“很”字误译

“快”字多义

“楼”的翻译

“副”职的翻译

“等等”的翻译

“开”字的翻译

“叫”的翻译

“吃”的翻译

“故障”的翻译

“偶尔”、“偶然”的翻译

“害怕”的翻译

“除外”译法十八种

“更不用说”、“何况”等短语的英译

“与其说.....不如说”的英译种种

“.....以后”的几种英译

常见“请”字的翻译

第二章 翻译练习

第一单元 句型翻译练习

第二单元 短文翻译练习

参考答案

# 《英语翻译技巧及精练》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)